



Economic Commission for Europe**Inland Transport Committee****Working Party on the Transport of Dangerous Goods**

Joint Meeting of Experts on the Regulations annexed to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN) (ADN Safety Committee)

Forty-fourth session

Geneva, 26-30 August 2024

Item 3 (e) of the provisional agenda

Implementation of the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN): matters related to classification societies

Evidence of certification in accordance with standard EN ISO/IEC 17020:2012 (except 8.1.3)**Transmitted by the Russian Classification Society (Federal Autonomous Institution)*, ****

1. At the forty-third session of the ADN Safety Committee document ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2024/22 (Austria, Belgium, Germany and Luxembourg) was discussed.
2. In accordance with paragraph 23 of the session report (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/88) the ADN Safety Committee requested the Recommended ADN Classification Societies to submit an official document with current evidence of certification in accordance with standard EN ISO/IEC 17020:2012 (except 8.1.3) for consideration at the forty-fourth session.
3. The following documents with the requested evidence is attached for consideration of the ADN Safety Committee:
 - Transmittal letter (Annex I);
 - Copy of the Certificate No. OLIMP.RU.0001.Og.000025 dated 26.10.2022, which certifies that the Federal Autonomous Institution "Russian Classification Society" conforms to the standard EN ISO/IEC 17020:2012 (except clause 8.1.3) (Annex II).

* Distributed in German by the Central Commission for the Navigation of the Rhine under the symbol CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2024/64.

** A/78/6 (Sect. 20), table 20.5

Annex I

[Russian and English only]

Федеральное автономное учреждение
«РОССИЙСКОЕ
КЛАССИФИКАЦИОННОЕ
ОБЩЕСТВО»
ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ



Federal Autonomous Institution
"RUSSIAN
CLASSIFICATION
SOCIETY"
HEAD OFFICE

Яузская ул., 12, Москва, 109240, Россия

12, Yauzskaya st, Moscow, 109240, Russia

Тел./Phone: (495) 366-00-88 Факс/Fax: (495) 785-43-58, 785-43-13 Сайт/Website: www.rfclass.ru E-mail: post@rfclass.ru

Mr. Romain Hubert
Chief of Dangerous Goods Section
UNECE
Romain.Hubert@un.org
Copy to:
Ms. Alibech MIRELES DIAZ

Наш №	от
Our No. 15-06- 1263	of 20.05.2024
Ваш №	от
Your No.	of

Dear Mr. Hubert,

In accordance with p. 23 of the Report of the AND Safety Committee on its 43rd session and p. 8 of the Report of the Administrative Committee of the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways on its 31st session please find enclosed the copy of the Certificate No. OLIMP.RU.0001.Og.000025 dated 26.10.2022, which certifies that the Federal Autonomous Institution "Russian Classification Society" conforms to the standard EN ISO/IEC 17020:2012 (except clause 8.1.3).

Best regards,

General Director

Evgeny Trunin

Enclosure: copy of the Certificate of Conformity No. OLIMP.RU.0001.Og.000025 dated 26.10.2022 in electronic form (4 pages).

Федеральное автономное учреждение
«РОССИЙСКОЕ
КЛАССИФИКАЦИОННОЕ
ОБЩЕСТВО»
ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Яузская ул., 12, Москва, 109240, Россия



Federal Autonomous Institution
"RUSSIAN
CLASSIFICATION
SOCIETY"
HEAD OFFICE

12, Yauzskaya st, Moscow, 109240, Russia

Тел./Phone: (495) 366-00-88 Факс/Fax: (495) 785-43-58, 785-43-13 Сайт/Website: www.rfclass.ru E-mail: post@rfclass.ru

Г-ну Роману Юберу
Главе секции опасных грузов
ЕЭК ООН
Romain.Hubert@un.org

Копия:

Г-же Алибек Миралес Диас

Наш № 15-06- *1263* от *20.05.2024*
Our No. of
Ваш № of
Your No. of

Уважаемый г-н Юбер!

В соответствии с п. 23 Протокола 43-й сессии Совместного совещания экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ), и п. 8 Протокола 31-й сессии Административного комитета ВОПОГ направляем Вам копию сертификата от 26.10.2022 № OLIMP.RU.0001.Og.000025, который удостоверяет, что Федеральное автономное учреждение " Российское Классификационное Общество" отвечает требованиям стандарта EN ISO/IEC 17020:2012 (за исключением пункта 8.1.3).

Приложение: копия сертификата соответствия от 26.10.2022
№ OLIMP.RU.0001.Og.000025 в электронном виде на 4 листах.

Генеральный директор

Е. Г. Трунин

М. Е. Козин
8 495 785 4359 доб. 153

Annex II

[Russian and English only]



СИСТЕМА ДОБРОВОЛЬНОЙ
СЕРТИФИКАЦИИ
«ОЛИМП»

Пер. № РОСС RU.3798.04ФАГО

Орган по сертификации ООО «Проексперт»
Россия, г.Москва, ул. Соловьиная роща, д.8, корп. 2, оф.21,
тел. (495) 943-16-32
Пер. № OLIMP.RU.0001

**Приложение № 1 (на 1 листе /лист 1)
к сертификату соответствия № OLIMP.RU.0001. Og000025**

Область сертификации системы соответствия работы различных типов органов инспекции

Классификация и освидетельствование, в том числе:

- рассмотрение и согласование технической документации на строительство, переоборудование, модернизацию и ремонт судов и плавучих объектов, изготовление материалов и изделий для судов и плавучих объектов;
- установление районов и условий плавания;
- освидетельствование судов, плавучих объектов и организаций;
- техническое наблюдение за изготовлением материалов и изделий, ремонтом изделий, постройкой, ремонтом, модернизацией и переоборудованием судов, плавучих объектов и их элементов.

Оценка соответствия объектов внутреннего водного транспорта в соответствии с Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 12 августа 2010 г. № 623.

Освидетельствование судов на соответствие международным договорам Российской Федерации.

Проверка и оценка систем управления безопасностью судов.

Руководитель органа
по сертификации



К.И. Правдина

Эксперт



С.Ю. Сидоров

Настоящий сертификат обязывает организацию поддерживать состояние выполняемых работ в соответствии с вышеуказанным стандартом, что будет находиться под контролем органа по сертификации Системы добровольной сертификации «ОЛИМП» и подтверждаться при прохождении ежегодного инспекционного контроля

№ B00019156



**СИСТЕМА ДОБРОВОЛЬНОЙ
СЕРТИФИКАЦИИ
«ОЛИМП»**



Рег. № РОСС RU.3798.04ФАГО

Certification authority: ProExpert, LLC
Office 21, block 2, 8 Solovyinaya Roscha Street, city of Moscow, Russia
Tel.: (495) 943-16-32
Registration No.: OLIMP.RU.0001

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Reg. No. OLIMP.RU.0001.Og000025

THIS CERTIFICATE CERTIFIES THAT
REQUIREMENTS FOR THE OPERATION OF VARIOUS TYPES OF BODIES
PERFORMING INSPECTION ACCORDING TO THE CATEGORY A
(the application No. 1 specifying the scope of certification is an integral part of the certificate)

CONFORMS TO
GOST R ISO/IEC 17020-2012 (ISO/IEC 17020:2012) requirements

This Certificate is issued to Federal Autonomous Organization
Russian Classification Society
12, Yauzskaya str., Moscow 109240
Taxpayer ID (INN) 7719037972
Primary State Registration Number (OGRN) 1027739457954

Registration Date
October 26, 2022


Valid until
October 22, 2024

Head of Certification
Authority


K.I. Pravdina



Expert


S.Yu. Sidorov

Настоящий сертификат обязывает организацию поддерживать состояние выполняемых работ в соответствии с вышеуказанным стандартом, что будет проверяться под контролем органа по сертификации Системы добровольной сертификации «ОЛИМП» и подтверждаться при прохождении ежегодного инспекционного контроля

№ B00021284



**СИСТЕМА ДОБРОВОЛЬНОЙ
СЕРТИФИКАЦИИ
«ОЛИМП»**

Рег. № РОСС RU.3798.04ФАГО

Орган по сертификации ООО «Проексперт»
Россия, г. Москва, ул. Соловьиная роща, д.8, корп. 2, оф.21
Тел. (495) 943-16-32
Рег. № OLIMP.RU.0001

**РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРИМЕНЕНИЕ
ЗНАКА СООТВЕТСТВИЯ СИСТЕМЫ
СЕРТИФИКАЦИИ «ОЛИМП»**

№ Og000025

**Разрешение выдано Федеральному автономному учреждению
«Российское Классификационное Общество»
109240, г. Москва, ул. Яузская, д. 12
ИНН 7719037972 ОГРН 1027739457954**

на основании сертификата соответствия
№ OLIMP.RU.0001.Og000025 от 26.10.2022 г.

*Разрешение дано на применение знака соответствия системы добровольной
сертификации «ОЛИМП»*

Срок действия с 26.10.2022 г. до 22.10.2024 г.

Условия применения знака соответствия:

фирменные бланки, сопроводительная документация, рекламная продукция

Руководитель органа
по сертификации



К. И. Правдина

Настоящий сертификат обязывает организацию поддерживать состояние выполняемых работ в соответствии с вышеуказанным стандартом, что будет находиться под контролем органа по сертификации Системы добровольной сертификации «ОЛИМП» и подтверждаться при прохождении ежегодного инспекционного контроля

№ B00021283